

# FINANS- INSPEKTIONEN

## FINANSINSPEKTIONENS FÖRFATTNINGSSAMLING

---

### Finansinspektionens föreskrifter om kreditinstituts och svenska kreditinstituts utländska filialers rapportering av delårsuppgifter i Delårsöversikt;

FFFS 1998:35

beslutade den 16 december 1998.

Finansinspektionen föreskriver följande<sup>1</sup>

1 § Dessa föreskrifter gäller för:

1. kreditinstitut, enligt definitionen i 1 kap. 1 § första stycket lagen (1995:1559) om årsredovisning i kreditinstitut och värdepappersbolag,
2. svenska kreditinstituts filialer i utlandet,
3. koncerner där ett kreditinstitut är moderbolag, samt
4. koncerner där ett finansiellt holdingföretag, enligt definitionen i 1 kap. 1 § Lagen (1995:1559) om årsredovisning i kreditinstitut och värdepappersbolag, är moderbolag.

Uppgifterna skall lämnas på bilagda blankett Delårsöversikt, eller via datamedium enligt Finansinspektionens föreskrifter (FFFS 1996:7) om rapportering via datamedium. Anvisningar för ifyllande av blankett Delårsöversikt samt blankettformulär framgår av *bilaga*.

Rapporteringen avser förhållandena från räkenskapsårets början till respektive balansdag och rapporten skall upprättas per den 31 mars, den 30 juni, och den 30 september. Kreditinstitut som har brutet räkenskapsår skall även upprätta Delårsöversikt per den 31 december. Rapporten skall vara Finansinspektionen tillhanda senast en månad efter respektive balansdag. Kreditinstitut som har brutet räkenskapsår skall när rapporteringen sammanfaller med den officiella årsredovisningen, insända rapporten till Finansinspektionen senast en månad och femton bankdagar efter balansdagen.

2 § Finansinspektionen kan medge undantag från dessa föreskrifter om särskilda skäl föreligger.

### **Ikraftträdande**

Denna författning träder i kraft denna dag vid vilken tidpunkt Finansinspektionens föreskrifter (1997:28) om kreditinstituts och svenska kreditinstituts utländska filialers rapportering av delårsuppgifter i Delårsöversikt upphör att gälla.

---

<sup>1</sup> **Föreskriften är beslutad med stöd av**  
56 § första stycket 5 bankrörelseförordningen (1987:647),  
1 § 4 förordningen (1993:1586) om finansieringsverksamhet samt  
6 § 4 förordningen (1970:68) om tillsyn över hypoteksinstitutet.

Bestämmelserna i denna föreskrift skall tillämpas första gången vid rapportering av delårsuppgifter per den 31 mars 1999.

Claes Norgren

Johan Giertz  
(Kreditmarknadsavdelningen)

# DELÅRSÖVERSIKT

INSTITUT	
HANDLÄGGARE	TELEFONNUMMER

PERIOD
--------

Rapporten skall  
insändas i 1 ex till  
Finansinspektionen.

INSTITUTNUMMER
ORG.NUMMER

FFFS 1998:35

**Samtliga belopp skall anges i tkr utan decimaler**

Avrunda enskilda värden så att summorna stämmer

## BALANSRÄKNING

<b>Tillgångar</b>		
101	Kassa och tillgodohavanden hos centralbanker	
102	Belåningsbara statsskuldförbindelser m.m.	
103	Utlåning till kreditinstitut	
104	Utlåning till allmänheten	
105	Obligationer och andra räntebärande värdepapper	
106	Aktier och andelar (som inte redovisas på rad 107/108)	
107	Aktier och andelar i intresseföretag	
108	Aktier och andelar i koncernföretag	
109	Immateriella anläggningstillgångar	
110	Materiella tillgångar	
1102	Varav leasingobjekt	
111	Tecknat ej inbetalt kapital	
112	Egna aktier	
113	Övriga tillgångar	
1131	Varav derivatinstrument	
114	Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	
120	<b>Summa tillgångar</b>	=
<b>Skulder, avsättningar och eget kapital</b>		
201	Skulder till kreditinstitut	
202	In- och upplåning från allmänheten	
203	Emitterade värdepapper m.m.	
204	Övriga skulder	
2041	Varav derivatinstrument	
205	Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	
206	Avsättningar	
207	Efterställda skulder	
208	Obeskattade reserver	
2081	Varav ackumulerade överavskrivningar avseende leasingobjekt	
209	Minoritetsintressen	
210	Aktiekapital / Grundfond / Insatskapital	
211	Överkursfond	
212	Uppskrivningsfond	
213	Andra fonder	
214	Balanserad vinst eller förlust	
215	Periodens resultat	
220	<b>Summa skulder, avsättningar och eget kapital</b>	=
<b>Poster inom linjen</b>		
231	För egna skulder ställda säkerheter och såsom avsättning redovisade förpliktelser	
232	Övriga ställda säkerheter	
233	Ansvarsförbindelser	
234	Åtaganden	

## Riktigheten av lämnade uppgifter intygas

Chefstjänstemans namnteckning	Datum	Handläggande tjänstemans namnteckning	Datum
-------------------------------	-------	---------------------------------------	-------

POSTADRESS BESÖKSADRESS  
FINANSINSPEKTIC REGERINGSGATAN 48  
BOX 7831 STOCKHOLM  
103 98 STOCKHOLM

TELEFON TELEFAX  
08-787 80 00 08-24 13 35

ELEKTRONISK ADRESS  
Internet: firapp@fi.se  
X.400: S=firapp;O=fi;P=postlan;A=sil;C=se

# DELÅRSÖVERSIKT

INSTITUT	
HANDLÄGGARE	TELEFONNUMMER

PERIOD
--------

Rapporten skall  
insändas i 1 ex till  
Finansinspektionen.

INSTITUTNUMMER
ORG.NUMMER

FFFS 1998:35

**Samtliga belopp skall anges i tkr utan decimaler**

Avrunda enskilda värden så att summorna stämmer

## RESULTATRÄKNING

<b>301</b>	<b>Ränteintäkter</b>		
<b>302</b>	<b>Leasingintäkter</b>		
<b>303</b>	<b>Räntekostnader</b>		
<b>304</b>	<b>Erhållna utdelningar</b>		
<b>305</b>	<b>Provisionsintäkter</b>		
<b>306</b>	<b>Provisionskostnader</b>		
<b>307</b>	<b>Nettoresultat av finansiella transaktioner</b> (rad 3071+3072+3073+3074)	=	
<b>3071</b>	Realisationsresultat (rad 30711+30712+30713)	=	
<b>30711</b>	Aktier/andelar		
<b>30712</b>	Räntebärande värdepapper		
<b>30713</b>	Andra finansiella instrument		
<b>3072</b>	Orealiserade värdeförändringar (rad 30721+30722+30723)	=	
<b>30721</b>	Aktier/andelar		
<b>30722</b>	Räntebärande värdepapper		
<b>30723</b>	Andra finansiella instrument		
<b>3073</b>	Realiserade / orealiserade valutakursförändringar		
<b>3074</b>	Skuldinlösen		
<b>308</b>	<b>Övriga rörelseintäkter</b>		
<b>3082</b>	Varav realisationsvinster vid avyttring av värdepapper som klassificerats som anläggningstillgångar		
<b>30</b>	<b>Summa rörelseintäkter</b>	=	
<b>310</b>	<b>Allmänna administrationskostnader</b> (rad 3101+3102)	=	
<b>3101</b>	Personalkostnader		
<b>3102</b>	Övriga administrationskostnader		
<b>311</b>	<b>Av- och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar</b>		
<b>31112</b>	Varav planenliga avskrivningar på leasingobjekt		
<b>312</b>	<b>Övriga rörelsekostnader</b>		
<b>3121</b>	Varav realisationsförluster vid avyttring av värdepapper som klassificerats som anläggningstillgångar		
<b>31</b>	<b>Summa kostnader före kreditförluster</b>	=	
<b>32</b>	<b>Resultat före kreditförluster</b>	=	
<b>330</b>	<b>Kreditförluster, netto</b>	-	
<b>331</b>	Värdeförändring på övertagen egendom	+/-	
<b>332</b>	Nedskrivningar av finansiella anläggningstillgångar	-	
<b>333</b>	Återföringar av nedskrivningar av finansiella anläggningstillgångar	+	
<b>33</b>	<b>RÖRELSERESULTAT</b>	=	
<b>340</b>	<b>Extraordinära intäkter</b>	+	
<b>341</b>	<b>Extraordinära kostnader</b>	-	
<b>342</b>	<b>Bokslutsdispositioner</b>	+/-	
<b>343</b>	<b>Skatter</b>	-	
<b>344</b>	<b>Minoritetens andel</b>	+/-	
<b>34</b>	<b>PERIODENS RESULTAT</b> (För de kreditinstitut som inte behöver lämna uppgifter enl. rad 340 t.o.m. 344 skall rad 34 överensstämma med rad 33 och rad 215.)	=	

**DELÅRSÖVERSIKT**

INSTITUT	
HANDLÄGGARE	TELEFONNUMMER

PERIOD
--------

Rapporten skall  
insändas i 1 ex till  
Finansinspektionen.

INSTITUTNUMMER
ORG.NUMMER

FFFS 1998:35

**Samtliga belopp skall anges i tkr utan decimaler**

Avrunda enskilda värden så att summorna stämmer

**TILLÄGGSUPPLYSNINGAR****Specifikation till rad 103 och 104**

<b>440</b>	Oreglerade fordringar för vilka ränta intäktsförs		
<b>441</b>	Osäkra fordringar (efter reserveringar för befarade kreditförluster)		
<b>442</b>	Räntenedsatta fordringar		
<b>443</b>	<b>Summa problemkrediter</b> (rad 441+442)	=	
<b>447</b>	Reserv för befarade kreditförluster (avseende fordringar på rad 441)		
<b>448</b>	Beräknat värde av problemkrediter före nedskrivning för befarade kreditförluster (rad 443+447)	=	
<b>449</b>	Totala värdet av fordringar som omfattas av reservering för länderrisker, efter reservering för befarade kreditförluster men före reservering för länderrisker		
<b>450</b>	Total reservering för länderrisker		

**Specifikation till rad 330****INDIVIDUELLT VÄRDERADE FORDRINGAR**

<b>490</b>	Periodens nedskrivningar avseende konstaterade kreditförluster	+	
<b>491</b>	Återförda tidigare gjorda reserveringar för befarade kreditförluster som i periodens bokslut redovisas som konstaterade förluster	-	
<b>492</b>	Periodens reserveringar för befarade kreditförluster	+	
<b>493</b>	Influtet på tidigare års konstaterade kreditförluster	-	
<b>494</b>	Återförda ej längre erforderliga reserveringar för befarade kreditförluster	-	
<b>495</b>	<b>Periodens nettokostnad för individuellt värderade fordringar</b>	=	

**GRUPPVIS VÄRDERADE FORDRINGAR**

<b>496</b>	Periodens nedskrivningar avseende konstaterade kreditförluster	+	
<b>497</b>	Influtet på tidigare års konstaterade kreditförluster	-	
<b>498</b>	Avsättning/upplösning av reserv för befarade kreditförluster	+/-	
<b>499</b>	<b>Periodens nettokostnad för gruppvis värderade fordringar</b>	=	

**LÄNDERRISKER**

<b>500</b>	Avsättning/upplösning av reserv för länderrisker	+/-	
------------	--	-----	--

**ANSVARSFÖRBINDELSER**

<b>501</b>	Periodens nettokostnad för infriande av garantier och andra ansvarsförbindelser	+/-	
------------	---	-----	--

<b>502</b>	<b>Periodens nettokostnad för kreditförluster</b> (rad 495+499+500+501)	=	
------------	---	---	--

**DELÅRSÖVERSIKT**

INSTITUT	
HANDLÄGGARE	TELEFONNUMMER

PERIOD
--------

Rapporten skall  
insändas i 1 ex till  
Finansinspektionen.

INSTITUTNUMMER
ORG.NUMMER

FFFS 1998:35

**Samtliga belopp skall anges i tkr utan decimaler**

Avrunda enskilda värden så att summorna stämmer

Forts TILLÄGGSUPPLYSNINGAR

### Specifikation av derivatinstrument

#### 564 Derivatinstrument med positiva verkliga värden eller värdet noll

Ränta	Verkligt värde	
"	Bokfört värde	
Valuta	Verkligt värde	
"	Bokfört värde	
Aktie	Verkligt värde	
"	Bokfört värde	
Övriga	Verkligt värde	
"	Bokfört värde	

#### 584 Derivatinstrument med negativa verkliga värden

Ränta	Verkligt värde	
"	Bokfört värde	
Valuta	Verkligt värde	
"	Bokfört värde	
Aktie	Verkligt värde	
"	Bokfört värde	
Övriga	Verkligt värde	
"	Bokfört värde	

### Specifikation av mellanhavanden (uppgifterna lämnas endast av filialer)

<b>610</b> Fordringar på den svenska delen av moderföretaget	
<b>620</b> Skulder till den svenska delen av moderföretaget	
<b>630</b> Intäkter mot den svenska delen av moderföretaget	
<b>631</b> Kostnader mot den svenska delen av moderföretaget	

### Anvisningar för ifyllande av blankett Delårsöversikt

Vid upprättandet av Delårsöversikt skall 1 - 4 kap. och 7 kap. lagen (1995:1559) om årsredovisning i kreditinstitut och värdepappersbolag samt 1 - 4 kap., 5 kap. 10 § första stycket 1 - 3, 5 kap. 10 a §, 5 kap. 32 §, 5 kap. 35 §, 7 kap., 8 kap. 2 - 6 §§, 8 kap. 9 § Finansinspektionens föreskrifter och allmänna råd (FFFS 1998:27) om årsredovisning i kreditinstitut och värdepappersbolag tillämpas.

Uppställningsformen för balans- och resultaträkning framgår av bilagorna 1 och 2 till lagen (1995:1559) om årsredovisning i kreditinstitut och värdepappersbolag, ÅRKL.

Beträffande uppställningsformen för resultaträkning gäller bestämmelserna i 8 kap. 5 § Finansinspektionens föreskrifter och allmänna råd (FFFS 1998:27) om årsredovisning i kreditinstitut och värdepappersbolag. Kreditinstitut som enligt nämnda paragraf skall lämna fullständig resultaträkning enligt uppställningsformen i bilaga 2 till ÅRKL behöver endast rapportera fullständig resultaträkning när rapporteringen i Delårsöversikt sammanfaller med de officiella delårsrapporterna.

Vid bestämningen av respektive posts innehåll skall bestämmelserna i 3 kap. 1 § Finansinspektionens föreskrifter och allmänna råd (FFFS 1998:27) om årsredovisning i kreditinstitut och värdepappersbolag tillämpas.

Vad gäller beaktande av bedömd full skatt gäller bestämmelserna i 8 kap. 4 § Finansinspektionens föreskrifter och allmänna råd (FFFS 1998:27) om årsredovisning i kreditinstitut och värdepappersbolag.

Kreditinstitut som upprättar Delårsöversikt för utländska filialer skall upprätta rapporten för moderföretaget inklusive filialer.

Samtliga belopp skall anges i tusental kronor utan decimaler.

Då formulären för balans- och resultaträkning samt tilläggsupplysningar är gemensamma för alla kreditinstitut och svenska kreditinstituts filialer i utlandet förekommer rader i formulären som ej är tillämpliga för alla institutgrupper.

### **TILLÄGGSUPPLYSNINGAR**

564 & 584.           **Derivatinstrument**  
Uppgifterna behöver endast lämnas av kreditinstitut, svenska kreditinstituts filialer i utlandet och koncerner där ett kreditinstitut är moderbolag om dessa omfattas av 8 kap. 9 § första stycket 1 - 2 Finansinspektionens föreskrifter och allmänna råd (FFFS 1998:27) om årsredovisning i kreditinstitut och värdepappersbolag. För svenska kreditinstituts filialer i utlandet beräknas gränsen för rapportering på kreditinstitutets eget kapital.

610 - 631.           **Mellanhavanden**  
Uppgifterna skall endast lämnas av svenska kreditinstituts filialer i utlandet.